

## ОТЗЫВ

**официального оппонента о диссертационной работе Ханиновой Риммы Михайловны «Поэтика лирических и лироэпических жанров малой формы в калмыцкой поэзии XX века», представленной на соискание ученой степени доктора филологических наук по специальности 10.01.02 – Литература народов Российской Федерации (литература народов Северного Кавказа, Калмыкии, Урала, Поволжья, Карелии, Севера, Сибири и Дальнего Востока)**

Калмыцкая литература – одна из наиболее динамично развивающихся литератур народов России. На ее историю оказали свое воздействие, как и на литературы других народов, политические и культурные эпохи, через которые прошла страна в XX веке. За время своего существования калмыцкая литература не только освоила различные эпические, лирические и драматические жанры, но породила национальную литературную критику и литературоведение, обращенные к изучению самой литературы. Диссертационное исследование Р.М. Ханиновой выступает своеобразной ветвью на разросшемся древе национального литературоведения, предметом исследования которого стали жанры баллады, басни, колыбельной песни, стихотворения-клятвы, пародии и частушки. И это – новое слово в калмыцком литературоведении, так как до настоящего времени не было специальных научных трудов по изучению функционирования и поэтики этих лирических и лироэпических жанров. Такое обоснование новизны диссертации дается автором не только во введении (с. 13), но и во всех параграфах, в которых эти жанры рассматриваются. Непременным атрибутом в таких случаях выступает одна и та же словесная формула: «... не был/а объектом и предметом исследования...» Таким образом, научная новизна не вызывает сомнения. Из этого положения вытекает обоснование актуальности. Научная разработка естественных форм бытования поэзии сама по себе злободневна во все времена, а исследование жанров, которые ранее не

подвергались изучению, еще более усиливает значение такой новаторской работы.

Цель работы (выявление генезиса и эволюции перечисленных жанров) достигнута, поставленные задачи – решены, вынесенные на защиту положения нашли свою научно обоснованную реализацию в пяти главах и 15 параграфах диссертации.

Относительно положений хотелось бы заметить следующее. Первый пункт дает общую характеристику первого периода становления калмыцкой литературы; со второго по восьмой пункты отражают особенности исследуемых жанров, а затем уже девятый и десятый снова возвращаются к вопросу периодизации и раскрывают суть второго, третьего и четвертого этапов развития национальной литературы. Нам представляется, что было бы корректней объединить в один блок положения, связанные с периодизацией, а в другой – положения, касающиеся жанров.

Характерными чертами диссертационной работы Р.М. Ханиновой являются основательность, детальность проработки поднимаемых в них вопросов, многоаспектность подхода к изучаемым жанрам: фольклорные традиции, формальный и содержательный аспекты, поэтика, переводы, классификация подвидов жанра, их трансформация и т.д. Затрагивая ту или иную национальную литературоведческую проблему, автор, как правило, дает широкий литературный контекст, в котором прослеживаются те же мотивы. Так, завершая анализ стихотворения-клятвы, Ханинова вводит параллели из армянской, татарской, удмуртской, русской и других литератур (с. 306 – 307), а при рассмотрении образа лягушки в баснях контекст представляется даже избыточным, так как приводятся параллели из тибетского, монгольского, китайского, древнеиндийского, древнегреческого, французского, русского, бурятского фольклора и письменной литературы (с. 231 – 236).

Большое значение в диссертационной работе обретают заключения по главам и параграфам, в которых подводятся многоаспектные итоги проведенных разнонаправленных наблюдений: языка произведений, их стихотворной структуры, образной системы, идеологической направленности, отражения реалий эпохи и т.д. На наш взгляд, именно эти обобщения результатов работы являются лучшей частью диссертации, где лаконично, но ёмко дается уже полная характеристика исследованных жанров калмыцкой литературы.

Положительной стороной диссертации является и объективность подхода и оценки явлений литературного процесса: у автора нет никакой необходимости о чем-то умолчать или что-то приукрасить. Для неё важно восстановить историю литературы в том виде, в каком она была. И потому в работе находят свое отражение как позитивные, так и негативные тенденции: отсечение литературного наследия прошлого из-за неоднократной смены алфавитов; потери среди калмыцких писателей в результате репрессий 1930-х гг.; 13-летняя депортация народа; и тут же панегирики Сталину, воспевание национальными поэтами социалистической нови и т.д.

При интерпретации отдельных произведений восстанавливается их историческая основа, что проясняет их смысл и направленность. Так, например, стихотворение Э. Кектеева «Орлы нашего времени» создано под влиянием «первого беспосадочного перелета Москва – Северный полюс – Ванкувер, совершенного 18 – 20 июня 1937 г. экипажем самолёта АНТ-25 (Валерий Чкалов, Георгий Байдуков, Александр Беляков), 12 – 14 июля того же года экипаж Михаила Громова превзошел это достижение по тому же трансполярному маршруту СССР – Северный полюс – США по прямой» (с. 39). Исторические данные приводятся и при рассмотрении стихотворения П. Джидлеева «Богатырские девушки», в котором «речь идет об историческом беспосадочном перелете Москва – Дальний Восток, совершенном Валентиной Гризадубовой, Полиной Осипенко, Мариной Расковой 24 – 25

сентября 1938 г. на самолете АНТ-37. Полет продолжался свыше 26 часов, маршрут насчитывал 6450 км.» (с. 44 – 45). Подобный контекст воссоздает исторический фон, фактологический импульс, повлиявший на создание произведения.

Еще одна деталь подобного рода. Выдвигая предположение о том, что на создание «Баллады о будущем» Г. Даваева повлияла Гражданская война в Испании, автор не забывает снабдить свой текст датировкой военных действий: 17 июля 1936 – 1 апреля 1939 гг. (с. 99). Все это говорит о тщательности исследователя, учете им самой разнообразной информации, проливающей свет на исследуемый предмет.

Таким образом, диссертация Р.М. Ханиновой представляет собой основательный литературоведческий труд, построенный на лучших филологических традициях, где все изложено ясно и убедительно. Но наряду с этой общей положительной оценкой следует отметить, что исследовательница не избежала ряда частных недочетов.

В диссертационной работе проводится анализ большого количества разножанровых произведений на калмыцком языке. И этот материал вполне репрезентативен. При необходимости автор приводит добротные выполненные подстрочные переводы исследуемых строк и строф, или смысл текста становится понятным из общего аналитического контекста. Но в иных случаях отдельные фрагменты произведений остаются без необходимого переводного сопровождения. Так, например, на с. 78 говорится об одном из программных стихотворений Б. Дорджиева «Цель борьбы» с пятью строками на калмыцком языке, которые, по всей вероятности, раскрывают «программность» произведения, но отсутствует их перевод на русский язык. На этой же странице приводится шестистрочная фраза Н. Бурулова на калмыцком языке без соответствующего перевода. Также лишены перевода фрагменты басен С. Кульдинова (с. 192), С. Каляева (с. 193), Сян-Белгина (с. 195).

Порой работа бывает перегружена перечислительным компонентом. Так, на с. 207 – 208 приводится список названий басен, включенных со второй по одиннадцатую книги М. Хонинова, и он занимает более одной страницы. Избыточным представляется и параллельные названия книг, разделов, произведений на калмыцком и русском языках. Такой подход разрыхляет стиль, замедляет динамику изложения аналитического материала. Для диссертационной работы кажется вполне достаточным русскоязычный вариант. Если национальное наименование имеет особую специфику, тогда, конечно, необходимо приводить параллель и на языке оригинала.

Вторая глава о жанре баллады состоит из пяти параграфов и насчитывает 93 страницы. На наш взгляд, можно было без урона для содержания диссертации изъять четвертый параграф «Баллада в калмыцкой поэзии XX века в аспекте синтеза жанров», так как проблема трансформации жанра (из баллады в поэму и наоборот) при переводе с калмыцкого на русский язык, имеющий свою несомненную научную ценность, в составе данной главы представляется не обязательным, отягощающим исследование прямо к нему не относящимися побочностями. Тем более, что эти переходы из баллады в поэму и обратно осуществляются чаще всего переводчиками, а не авторами.

Обращает на себя внимание и предложенная автором периодизация калмыцкой литературы, которая завершается 1990-ми годами (с. 371 – 372). Встает вопрос о 2000-х: почему они не учтены?

Как видим, в работе присутствуют некоторые дискуссионные моменты, но они все же носят частный характер и не отменяют общей положительной оценки. В целом же диссертационное исследование Р.М. Ханиновой оставляет благоприятное впечатление: богатый терминологический инструментарий, уверенное владение материалом, последовательность и логичность изложения образуют общую научную состоятельность диссертации и оттеняют её новационный характер. На основании

выполненных автором исследований решена научная проблема, имеющая важное значение для калмыцкого литературоведения.

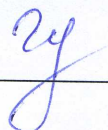
Подытоживая свои наблюдения, отметим, что докторская диссертация Р.М. Ханиновой представляет собой основательный, завершённый квалификационный труд без псевдонаучности, обладает необходимой полнотой, выдержана в классических канонах филологического исследования, где все ясно, убедительно, доступно даже не специалисту по данной проблематике; автор умеет облекать свои мысли в простые, ясные, содержательные формы. Мы полагаем, что она является оригинальным научным исследованием на актуальную литературоведческую тему, обладает научной новизной, теоретической и практической значимостью, отвечает поставленным во введении целям и задачам. Полученные автором результаты могут стать опорными положениями для дальнейшего изучения жанровых особенностей калмыцкой литературы. Это выношенный научный труд, свидетельством чему выступает и солидный список опубликованных и изданных работ: 51 наименование, среди которых 26 – в рецензируемых изданиях, рекомендованных ВАК, WOS и SCOPUS, 7 монографий и 6 учебных пособий. Названные публикации и автореферат соответствуют основным идеям и выводам диссертации.

Научный труд Р.М. Ханиновой «Поэтика лирических и лироэпических жанров малой формы в калмыцкой поэзии XX века» отвечает требованиям пп. 9 – 14 Положения о присуждении ученых степеней, утвержденного Постановлением Правительства РФ от 24.09.2013 г. № 842 (в редакции от 01.10.2018 г. с изменениями от 26.05.2020 г.) и соответствует паспорту специальности 10.01.02 – Литература народов РФ (литература народов Северного Кавказа, Калмыкии, Урала, Поволжья, Карелии, Севера, Сибири и Дальнего Востока), а ее автор, Ханинова Римма Михайловна, заслуживает присуждения ученой степени доктора филологических наук по специальности 10.01.02 – Литература народов Российской Федерации

(литература народов Северного Кавказа, Калмыкии, Урала, Поволжья, Карелии, Севера, Сибири и Дальнего Востока).

Официальный оппонент: доктор филологических наук  
10.01.02 – Литература народов РФ (литература народов Северного Кавказа),  
профессор, старший научный сотрудник отдела литературы народов КЧР  
РГБУ «Карачаево-Черкесский ордена «Знак почета» институт гуманитарных  
исследований при Правительстве Карачаево-Черкесской Республики»

Чекалов Петр Константинович \_\_\_\_\_  
1.12.2021 г.



Контактные данные:

Тел.: 8-928-010-86-24

E-mail: [chekalov58@rambler.ru](mailto:chekalov58@rambler.ru)

Индекс, почтовый адрес места работы:  
369000, г. Черкесск, ул. Горького 1 «а».

Тел.: 8-878-2-26-42-05;

[kchigi@mail.ru](mailto:kchigi@mail.ru)

Подпись Чекалова П.К. заверяю:

Заместитель директора –

ученый секретарь РГБУ КЧИГИ \_\_\_\_\_

 Ф.Т. Боташева.

